**Zeitschrift:** Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art

**Band:** 53 (1966)

**Heft:** 12: Eigenheime

Artikel: Haus für zwei Familien in Kerzers FR : Architekturgemeinschaft Atelier

5

Autor: [s.n.]

**DOI:** https://doi.org/10.5169/seals-41292

## Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

## **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

## Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 15.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

## Haus für zwei Familien in Kerzers FR

1966. Atelier 5, Architektengemeinschaft, Bern: E. Fritz, S. Gerber, R. Hesterberg, H. Hostettler, N. Morgenthaler, A. Pini, F. Thormann, BSA; Mitarbeiter: A. du Fresne, R. Gentner, Ch. Heimgartner, D. Roy, B. Stebler, F. Tomarkin

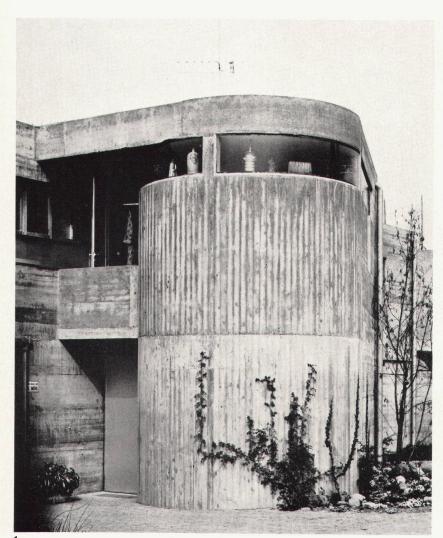
Sachbearbeiter: A. Pini, D. Roy, B. Stebler Ingenieur: E. Pfister, Bern und Olten

Kerzers liegt am südöstlichen Rand des Seelands. Von dem etwas erhöht liegenden und leicht nach der Ebene abfallenden Grundstück hat man einen außerordentlichen Weitblick über die Pappelalleen des «Großen Mooses» hinweg zum Mont Vully und bis zum Jura. Trotzdem bildete das Terrain keinen Aussichtspunkt. Ein großartiges Panorama war zwar vorhanden; aber weder die Terrainformation noch eine umliegende Bebauung oder auch nur ein Baum boten einen Punkt zum Anhalten, einen Anhaltepunkt gegenüber dem Ausblick. Also kein Platz, wo jemand, hätte er die freie Wahl, sagen würde: «Hier will ich mein Haus bauen.» So mußte das Haus sich selbst seinen nächsten Vordergrund, seine Anhaltspunkte schaffen. Es mußte an den Boden angeheftet werden, und es sollte mit der Aufgliederung der Baukörper, mit dem Eingangshof und mit der Abgrenzung des Gartens durch hohe Betonmauern (die zweite ist noch nicht ausgeführt) sich seine eigene Land-

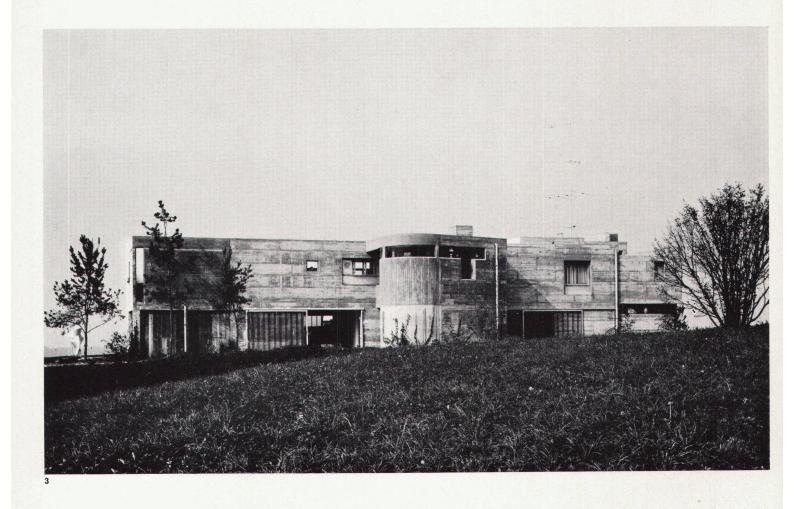
Dann mußte das Haus auf die Aussicht ausgerichtet werden. Wenn man vom Terrain in der Fallinie des Geländes in die Aussicht schaute, drehte es einem den Blick nach links. Deshalb haben wir das Haus von der Fallinie abgedreht in die Richtung, in der man am ruhigsten auf dem Terrain stand. Eine andere als diese «physiologische» Bestimmungsmethode haben wir in diesem Fall nicht gefunden.

Wenn während der Entwurfszeit der Bauherr sich intensiv mit Einfühlungsvermögen und Vorstellungskraft mit seinem zukünftigen Haus abgibt, dann kann das ständige Gespräch zwischen ihm und dem Architekten den Entwurf entscheidend beeinflussen. Dies war hier in besonderem Maß der Fall. Dazu kam eine Familie, der das Wohnen sehr wichtig ist, die ein Haus mit ihrer Persönlichkeit ausfüllt und genau ihre Wohnbedürfnisse kennt. So wurde das Haus ganz aus dem inneren Ablauf heraus geplant und ganz auf die Bedürfnisse des Wohnens abgestellt. Der erste Entwurf wurde schon auf dem Papier «bewohnt», geprüft und mit der Bauherrschaft solange «umgebaut», bis er richtig erschien. Daraus ist keine formal wohlabgewogene Komposition entstanden, sondern eine Art von Wohnwerkstatt. Zum Charakter der Wohnwerkstatt gehören auch die verwendeten Materialien, der Sichtbeton außen und die Vormauerung aus gewöhnlichen weiß gestrichenen Backsteinen innen. Ebenso die durchwegs gleichen Fensterelemente, deren feste Teile nach Bedarf mit undurchsichtigen Platten geschlossen und mit Tablaren möbliert werden können. Und der wichtige Platz, den das Auto als ambulante Praxis für einen Tierarzt auf dem Land einnimmt, der im Beruf immer zwischen seiner Dusche und einem Stall unterwegs ist. Und die völlig unkonventionelle Lebendigkeit, mit der es bewohnt wird.

Das Haus ähnelt in seiner Atmosphäre und in der Art, wie es gebraucht wird, ein wenig einem Bauernhaus. Auch die Familie ist entsprechend vollständig. Mit dem Vater des Bauherrn, auch Tierarzt, der mit seiner Frau in einer unabhängigen, aber in die ganze Anlage miteinbezogenen Wohnung lebt, wohnen drei Generationen am gleichen Ort.



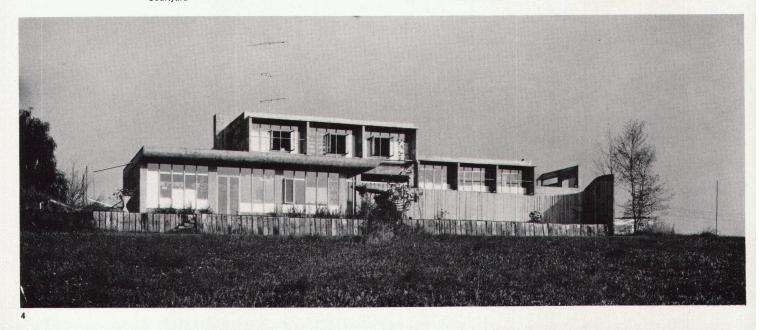


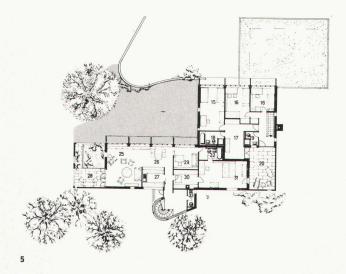


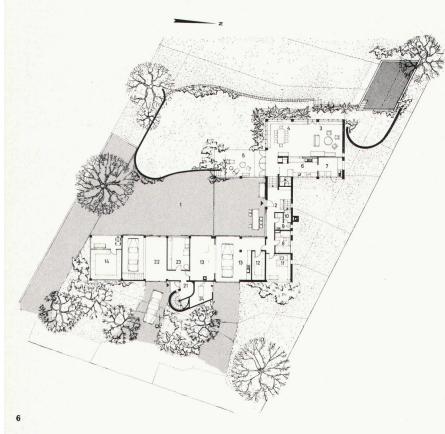
1 Eingang Entrée Entrance

2 Hof Cour Courtyard 3 Eingangsseite Vue côté accès Entrance side

4 Gartenseite Vue côté jardin Garden side









5 Grundriß Obergeschoß (ca. 1:500) Plan de l'étage Upper-floor plan

- 15 Elternzimmer
  16 Kinderzimmer
  17 Ankleidezimmer
  18 Bad/WC
  19 Dusche/WC
  20 Solarium
  25 Wohnraum
  26 Eßplatz
  27 Küche
  28 Solarium
  29 Büro
  30 Schrankraum
  31 Schlafzimmer
  32 Bad/WC
  33 WC

6 Grundriß Erdgeschoß Plan du rez-de-chaussée Groundfloor plan

- 1 Eingangshof
  2 Eingang
  3 Wohnraum
  4 Eßplatz
  5 Sitzplatz
  6 Küche
  8 Assistentenzimmer
  9 WC
  10 Réduit
  11 Büro
  12 Apotheke
  13 Garage
  14 Werkstatt
  21 Eingang
  22 Garage
  23 Waschküche
  24 Heizung

Schnitt Coupe Cross-section

8
Eßplatz und Gartenausgang
Coins des repas et sortie vers le jardin
Dining corner and garden exit

Wohnzimmerfenster Fenêtre du living Living-room window

Photos: Leonardo Bezzola, Flamatt



